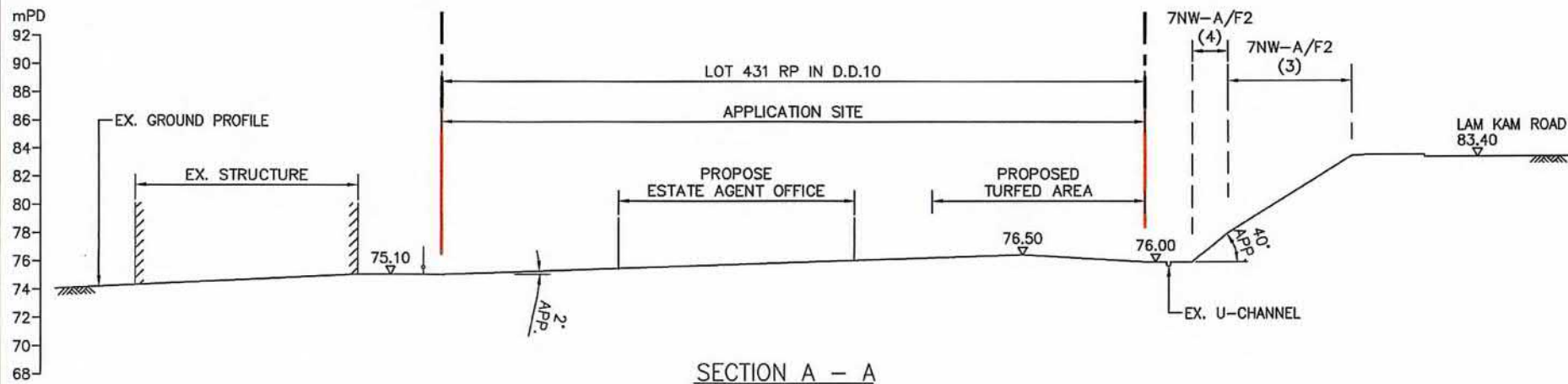


**PSA PHILIP SO & ASSOCIATES**  
CONSULTING CIVIL AND GEOTECHNICAL ENGINEERS LTD.

(SOURCE: APPLICANT'S SUBMISSION PLAN)



|   |         |                     |
|---|---------|---------------------|
| PROJECT : LOT 431 RP (PORTION) IN D.D.10, LAM KAM ROAD, LAM KAM TSUEN, TAI PO, N.T. |         |                     |
| DWG. TITLE : SECTION A - A  |         |                     |
| DATE : 28/08/2017   | SCALE : | DRG. NO. : Figure 2 |

GEOTECHNICAL CONSULTANT :

**PSA PHILIP SO & ASSOCIATES**  
CONSULTING CIVIL AND GEOTECHNICAL ENGINEERS LTD.

參考編號  
REFERENCE No. A/NE-LT/781

繪圖 DRAWING A-2

(來源：申請人建議書)  
(SOURCE: APPLICANT'S SUBMISSION PLAN)

2017/08/08 09:20 李國

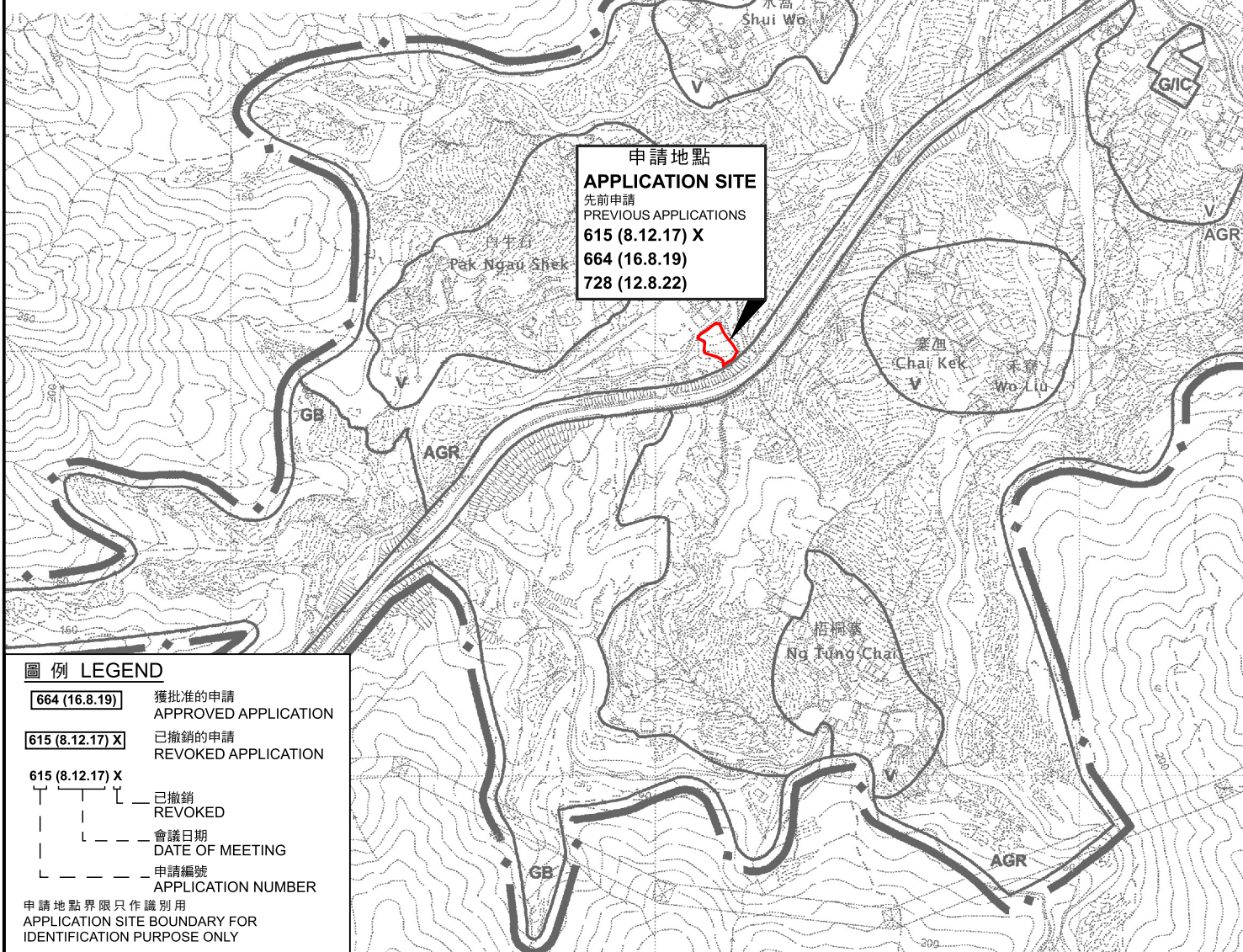
>> 2017/08/08 09:20 李國





### 要覽圖 KEY PLAN

SCALE 1 : 50 000 比例尺



### 圖例 LEGEND

- 664 (16.8.19)** 獲批准的申請  
APPROVED APPLICATION
- 615 (8.12.17) X** 已撤銷的申請  
REVOKED APPLICATION
- 615 (8.12.17) X** 已撤銷  
REVOKED
- 會議日期  
DATE OF MEETING
- 申請編號  
APPLICATION NUMBER

申請地點界限只作識別用  
APPLICATION SITE BOUNDARY FOR  
IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

### 位置圖 LOCATION PLAN

臨時商店及服務行業（地產代理）  
及附屬停車場的規劃許可續期（為期3年）  
新界大埔林村林錦公路丈量約份第10約地段第431號餘段（部分）  
RENEWAL OF PLANNING APPROVAL FOR  
TEMPORARY SHOP AND SERVICES (REAL ESTATE AGENCY)  
WITH ANCILLARY CAR PARK FOR A PERIOD OF 3 YEARS  
LOT 431 RP (PART) IN D.D. 10,  
LAM KAM ROAD, LAM TSUEN, TAI PO, NEW TERRITORIES

米 100 0 200 300 米  
METRES SCALE 1 : 7 500 比例尺

規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT

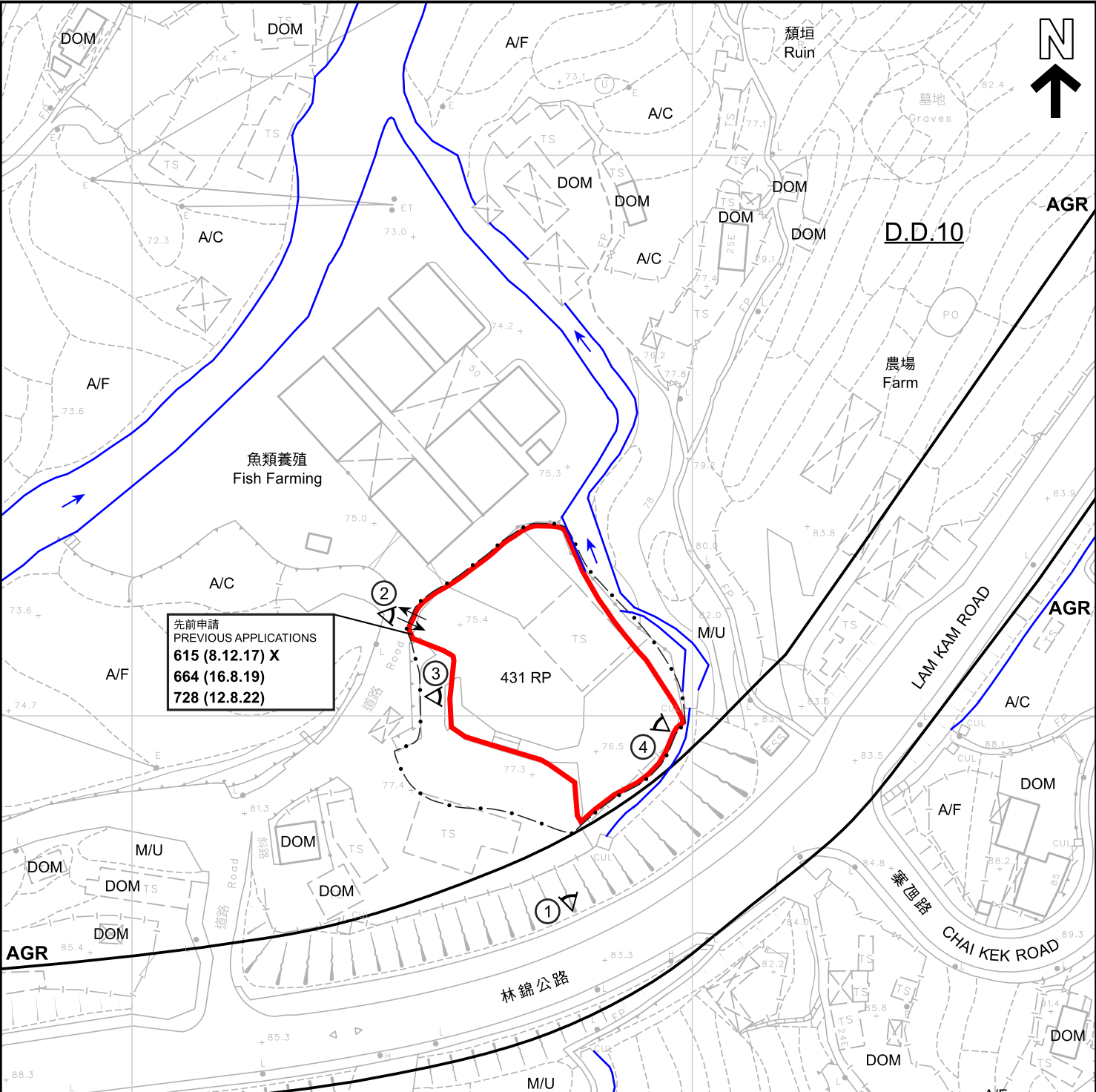


參考編號  
REFERENCE No.  
**A/NE-LT/781**

圖 PLAN  
**A-1**

本摘要圖於2025年6月23日擬備，  
所根據的資料為於2006年10月31日  
核准的分區計劃大綱圖編號S/NE-LT/11  
EXTRACT PLAN PREPARED ON 23.6.2025  
BASED ON OUTLINE ZONING PLAN  
No. S/NE-LT/11 APPROVED ON 31.10.2006





**圖例 LEGEND**

申請地點 (界線只作識別用)  
APPLICATION SITE  
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION  
PURPOSE ONLY)

**AGR** 農業  
AGRICULTURE

**A/C** 常耕農地  
ACTIVE AGRICULTURAL LAND

**A/F** 休耕農地  
FALLOW AGRICULTURAL LAND

實地照片的觀景點  
VIEWING POINT OF SITE PHOTO

**DOM** 住用構築物  
DOMESTIC STRUCTURE

**M/U** 荒地  
UNUSED LAND

河道  
STREAM COURSE

入口/出口  
INGRESS / EGRESS

**664 (16.8.19)** 獲批准的申請  
APPROVED APPLICATION

**615 (8.12.17) X** 已撤銷的申請  
REVOKED APPLICATION

**615 (8.12.17) X** 已撤銷  
REVOKED

會議日期  
DATE OF MEETING

申請編號  
APPLICATION NUMBER

**註釋 Notes :**

2025年6月12日勘測的土地用途  
Land uses shown on this plan are in accordance with the land use survey conducted by the Planning Department on 12.6.2025

**平面圖 SITE PLAN**

臨時商店及服務行業 (地產代理)  
及附屬停車場的規劃許可續期 (為期3年)  
新界大埔林村林錦公路丈量約份第10約地段第431號餘段 (部分)  
RENEWAL OF PLANNING APPROVAL FOR  
TEMPORARY SHOP AND SERVICES (REAL ESTATE AGENCY)  
WITH ANCILLARY CAR PARK FOR A PERIOD OF 3 YEARS  
LOT 431 RP (PART) IN D.D. 10,  
LAM KAM ROAD, LAM TSUEN, TAI PO, NEW TERRITORIES

米 20 0 20 40 米  
METRES SCALE 1 : 1 000 比例尺

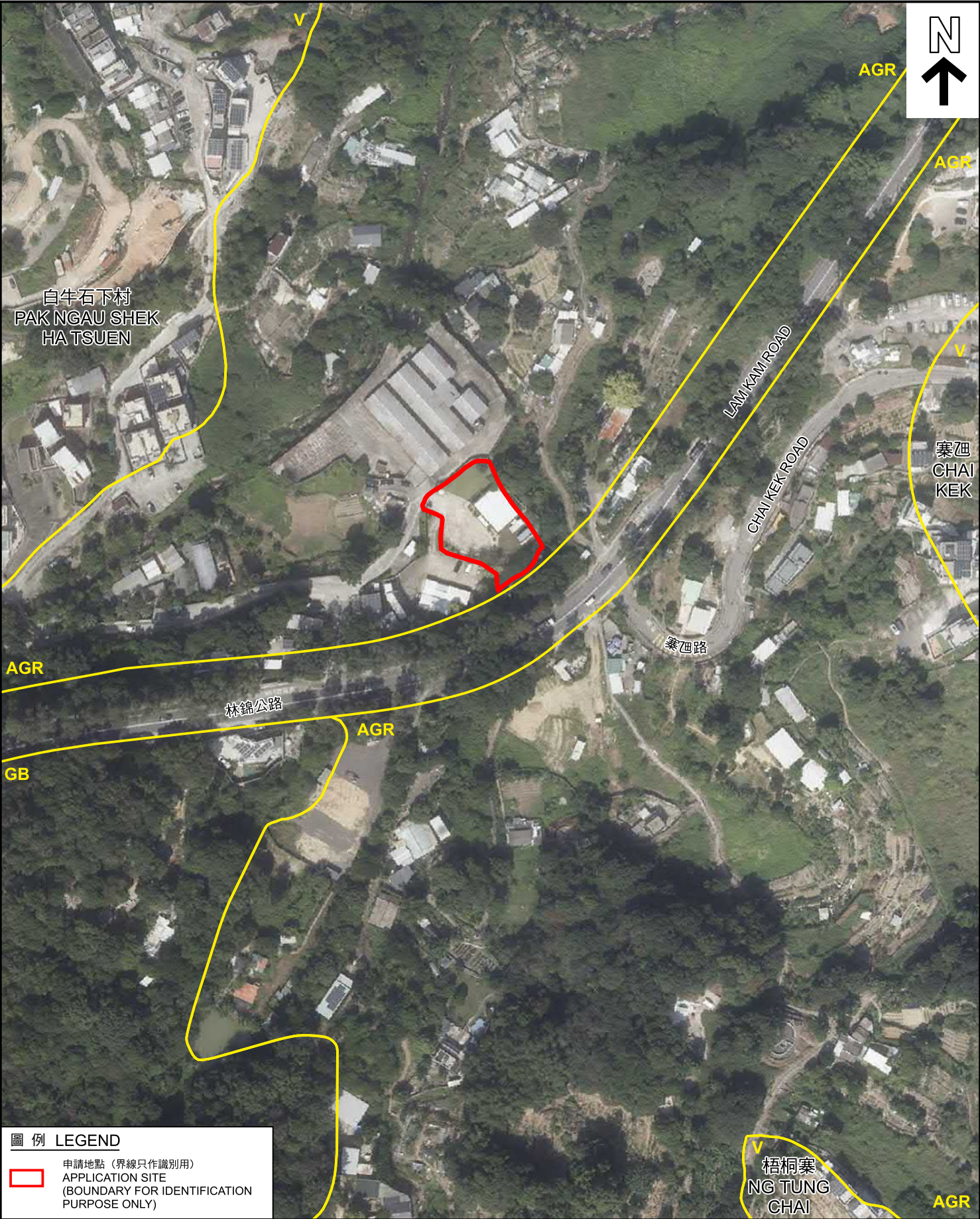
本摘要圖於2025年6月23日擬備，  
所根據的資料為測量圖編號  
7-NW-6D和7-NW-11B  
EXTRACT PLAN PREPARED ON 23.6.2025  
BASED ON SURVEY SHEETS No.  
7-NW-6D and 7-NW-11B

**規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT**

參考編號  
REFERENCE No.  
**A/NE-LT/781**

**圖 PLAN  
A-2**





**圖例 LEGEND**

 申請地點 (界線只作識別用)  
APPLICATION SITE  
(BOUNDARY FOR IDENTIFICATION  
PURPOSE ONLY)

本摘要圖於2025年6月23日擬備，  
所根據的資料為地政總署  
於2024年10月24日拍得的航攝照片  
編號E237500C  
EXTRACT PLAN PREPARED ON 23.6.2025  
BASED ON AERIAL PHOTO No. E237500C  
TAKEN ON 24.10.2024 BY  
LANDS DEPARTMENT

**航攝照片 AERIAL PHOTO**

臨時商店及服務行業 (地產代理)  
及附屬停車場的規劃許可續期 (為期3年)  
新界大埔林村林錦公路丈量約份第10約地段第431號餘段 (部分)  
RENEWAL OF PLANNING APPROVAL FOR  
TEMPORARY SHOP AND SERVICES (REAL ESTATE AGENCY)  
WITH ANCILLARY CAR PARK FOR A PERIOD OF 3 YEARS  
LOT 431 RP (PART) IN D.D. 10,  
LAM KAM ROAD, LAM TSUEN, TAI PO, NEW TERRITORIES

|  |        |   |
|--|--------|---|
| <b>規劃署</b><br><b>PLANNING</b><br><b>DEPARTMENT</b> |        |  |
| 參考編號<br>REFERENCE No.                              | 圖 PLAN |   |
| A/NE-LT/781  | A-3    |   |





申請地點界線只作識別用  
APPLICATION SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

### 實地照片 SITE PHOTOS

臨時商店及服務行業（地產代理）  
及附屬停車場的規劃許可續期（為期3年）  
新界大埔林村林錦公路丈量約份第10約地段第431號餘段（部分）  
RENEWAL OF PLANNING APPROVAL FOR  
TEMPORARY SHOP AND SERVICES (REAL ESTATE AGENCY)  
WITH ANCILLARY CAR PARK FOR A PERIOD OF 3 YEARS  
LOT 431 RP (PART) IN D.D. 10,  
LAM KAM ROAD, LAM TSUEN, TAI PO, NEW TERRITORIES

本圖於2025年6月23日擬備，所根據  
的資料為攝於2025年6月12日  
的實地照片  
PLAN PREPARED ON 23.6.2025 BASED ON  
SITE PHOTO TAKEN ON 12.6.2025

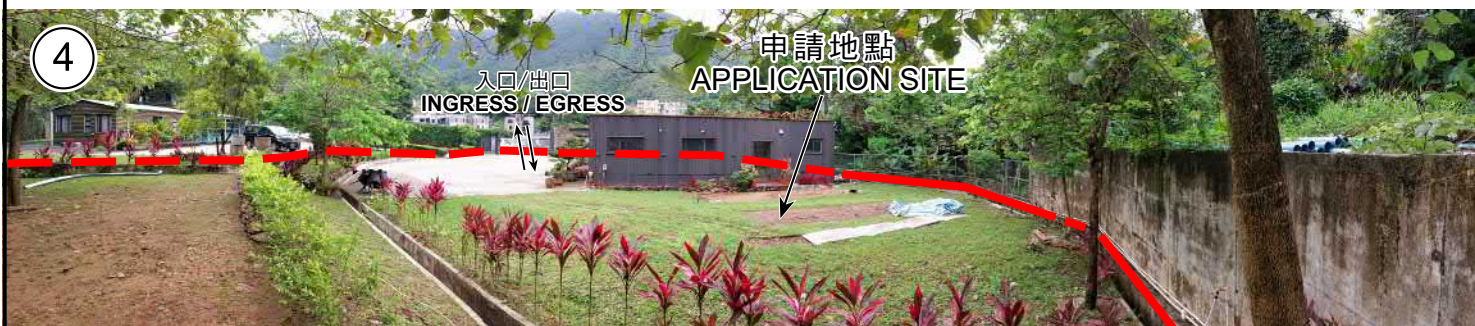
規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
A/NE-LT/781

圖 PLAN  
A-4a





申請地點界線只作識別用  
APPLICATION SITE BOUNDARY FOR IDENTIFICATION PURPOSE ONLY

### 實地照片 SITE PHOTOS

本圖於2025年6月23日擬備，所根據的資料為攝於2025年6月12日的實地照片  
PLAN PREPARED ON 23.6.2025 BASED ON SITE PHOTOS TAKEN ON 12.6.2025

臨時商店及服務行業（地產代理）  
及附屬停車場的規劃許可續期（為期3年）  
新界大埔林村林錦公路丈量約份第10約地段第431號餘段（部分）  
RENEWAL OF PLANNING APPROVAL FOR  
TEMPORARY SHOP AND SERVICES (REAL ESTATE AGENCY)  
WITH ANCILLARY CAR PARK FOR A PERIOD OF 3 YEARS  
LOT 431 RP (PART) IN D.D. 10,  
LAM KAM ROAD, LAM TSUEN, TAI PO, NEW TERRITORIES

規劃署  
PLANNING  
DEPARTMENT



參考編號  
REFERENCE No.  
A/NE-LT/781

圖 PLAN  
A-4b